

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 125 (1999)
Heft: 15/16

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

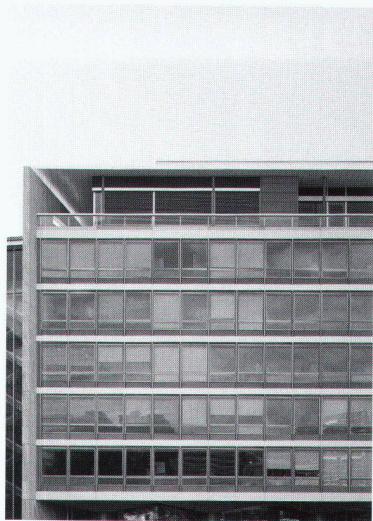
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Notre couverture

Dans la pratique de la rénovation, quelques interventions se distinguent en ce qu'elles font percevoir le travail de rénovation d'un bâtiment comme la mise en scène de sa réapparition. Trois exemples récents sont présentés dans ce numéro.

Le dévoilement partiel du bâtiment abritant le siège de l'entreprise Nestlé à Vevey, œuvre magistrale de l'architecte Jean Tschumi, permet d'apprécier le travail minutieux et fidèle des architectes mandatés pour sa rénovation, le bureau Richter & Dahl Rocha.

(Photo Pierre Boss, Renens)

Schweizer Ingenieur und Architekt Schweizerische Bauzeitung

Nº 27/28

13 juillet 1999

Extrait du sommaire:

Eine neue Hülle für das Alpentriptychon

Wärmetechnische Qualität Bündner Wohnbauten

Nº 29/30

27 juillet 1999

Extrait du sommaire:

Wadi-Leban-Brücke, Saudi-Arabien

Schälzugprüfung für PDB-Bahnen

Wettbewerb Ankenbüel, Zumikon ZH

Nº 31/32

10 août 1999

Extrait du sommaire:

Form und Vorschrift 1 und 2: Häuser in Stäfa und Winterthur Holzfässer im Gletscherschlund

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875

Parait tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

Editeur: SEATU – Société des éditions des associations techniques universitaires

Organe des associations:

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes

A³E²PL Association amicale des anciens élèves de l'EPFL

GEP Groupes romands de l'EPFZ

USIC Union suisse des ingénieurs-conseils

Est en outre représentée dans la SEATU:

FAS Fédération des architectes suisses

Rédaction:

Rue de Bassenges 4, case postale 180,
1024 Ecublens

Tél. 021/693 20 98, fax 021/693 20 84

E-mail: francoise.kaestli@epfl.ch

CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs &
rédactrice
responsables:

Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA

Françoise Kaestli, phys. dipl. EPFZ

Jérôme Ponti, ing. civil dipl. EPFL/SIA

Rédacteur adjoint:

Manfred Miehlbradt, ing. civil dipl./SIA

Collaboratrice:

Margrit Felchlin, secrétariat général SIA

Secrétaire de rédaction: Maya Haus

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Impression: Imprimerie Corbaz S.A., 1820 Montreux
Tél. 021/966 8181

Régie des annonces:

Senger Media S.A.

Lausanne:

Rue du Pré-du-Marché 23

1004 Lausanne

Tél. 021/647 78 28

Fax 021/647 02 80

Zurich:

Mühlebachstrasse 43

8032 Zurich

01/251 35 75

01/251 35 38

Tarif (TVA 2,3 % comprise – Nº de contribuable 249 619)

	Suisse	Etranger
--	--------	----------

Abonnement d'un an	Fr. 148.–	Fr. 158.–
Numéros isolés	Fr. 8.70	(port étranger en sus)

Prix réduits pour étudiants et pour membres des associations GEP, USIC, A³E²PL et UTS

Abonnement, vente au numéro et changement d'adresse chez l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15

Parait chez le même éditeur: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Rédaction: Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich

Tél. 01/288 90 60, fax 01/288 90 70

Tarif (TVA comprise)

	Suisse	Etranger
--	--------	----------

Abonnement d'un an	Fr. 225.–	Fr. 235.–
Numéros isolés	Fr. 8.70	(port étranger en sus)

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes:

Secrétariat général, Selnaustrasse 16, 8039 Zurich

Tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35, e-mail: gs@sia.ch

Vente des normes et de la documentation:

– En français: Secrétariat SIA vaudoise, avenue Jomini 8,

1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21, fax 021/647 19 24

– En allemand/italien: tél. 061/467 85 74, fax 061/467 85 76